## **Inhalt**

Prolog - Und immer wieder dieses Foul 9

»Da müsste mir schon ein Stein auf den Kopf fallen ...« – Kindheit und Jugend, 1953 bis 1974 17

Wie alles begann 19 Oktober 1965 – Die große Zäsur 41 »Was soll eigentlich mal aus Ihnen werden?« 64

»Nur Fußball reicht mir nicht« – Mein Leben als Spieler, 1974 bis 1981 77

Der Kulturschock 79 Das letzte Jahr auf der Alm 96 Der Wechsel auf den Bökelberg 109 Oktober 1978 – Die große Liebe 138 Der »linke Lienen« 150

»Eigentlich wollte ich immer aufhören ... « – Vom Spieler zum Trainer, 1981 bis 1993 173

Die Rückkehr auf die Alm 176
Der nächste Wechsel zurück 205
Pläne, von denen ich nichts wusste 232



## »Fußball ist dein Leben!« – Erste Stationen als Profitrainer, 1993 bis 2002 257

Lehrjahre mit wenig Leerlauf 257 Tranquilo, tranquilo 275 Rückkehr nach Deutschland 292 Emotionen und Jeföhle 306

## »Ungeplant, unerträglich, unglaublich!« – Von Teneriffa bis St. Pauli, 2002 bis 2017 323

Ungeplante Intermezzi 323 Unerträgliche Machtspiele 331 Apistefto – unglaublich! 341 Eine Pause und drei kurze Zwischenspiele 362 Besetzt, betrogen und pleite 367 Welcome to the hell 381

## Gestern, heute, morgen 401

Rückblicke und Einblicke 405 Die Zukunft des Fußballs 415

Epilog – Ein ewig Lernender 421 Dank 427 Die wichtigsten Stationen meines Lebens 430